



## ДРУГИЙ КОНГРЕС УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ В АМЕРИЦІ

НЮ ЙОРК. — В аудиторії місцевого Інтернаціонального Інституту відбувся 1-го й 2-го вересня Другий Конгрес Української Молоді в Америці.

На цей конгрес, скликаний Лігою Української Молоді Північної Америки, зібралось майже сто делегатів і делегатів з усіх українських колоній Америки. Замість було, що між учасниками Конгресу було багато осіб з дальших степів, Індіаної, Айова та Міннесота.

Конгрес відкрив у суботу, в 11-й годині рано, президент Ліги, гр. Степан Шумейко. До президії Конгресу обрано: гр. Володимир Семенів як голову, а панну Р. Бенце й гр. Теодора Луціва як секретарів.

По уконститууванні Конгресу й виборі відповідних комісій Конгрес привітав представників різних організацій. Промовляли: гр. Микола Мурашко від Українського Народного Союзу; д-р Лука Мишука від редакції "Свободи"; Омелян Ревюк від "Об'єднання"; гр. Григорій Герман (по англійськи) від ОДВУ й Молодих Націоналістів; гр. Василь Авраменко від Українських Танцюристів Фільмової Студії; гр. Євген Скоцко від місцевої організації націоналістів; гр. Роман Придаткевич від Любительів Української Музики; гр. Рудий від "Чорноморської Січ"; та пані Кметь від Союзу Українок в Америці (по англійськи). Прочитано довгу низку привітів, писаних і телеграфічних. На популяційному засіданні зложили привіти: пані Ковал (по англійськи) в імені Міжнародного Інституту, гр. Миколас Січинський від Українського Робітничого Союзу та гр. Ярослав Чиж (по англійськи) від редакції "Народної Воли". Головною частиною Конгресу становили відповідно приготовані реферати на різні життєві питання для української молоді в Америці та дискусія над ними. Такі реферати прочитали: гр. Семенів про відношення української молоді в Америці до української літератури; гр. Луців про роль українського студента в Америці; пані Марія Гембаль на тему: "Українці чи Американці?" пані Олександрівна про вплив української молоді на українську справу; гр. В. Буката про практичне розв'язання своїх проблем молоддю; гр. Пізнак про вагу характеру для політичних досягнень; гр. Ярема про ведення організації; гр. Яремо про участь у спортивному житті як спосіб розгладу для української справи; гр. Гаврилюк про відношення української молоді в Америці до краю її батьків.

Референти читали всі, з винятком гр. Луціва, по англійськи. Дебати велись переважно по англійськи.

Кожний реферат викликав оживлену дискусію, в якій брали звичайно участь багато учасників конгресу. Не дивлячись на це, наразі велись спокійно, річково й без особливих нападів.

По вичерпанню рефератів і дискусії над ними Конгрес вислухав звіти уступаючих урядників, перш ніж ними дискусію та ухвали уступаючому уряду втом довіря. До нового уряду Ліги Української Молоді Північної Америки обрано: гр. Степана Шумейка як президента, гр. Анастасію Олександрівну як заступницю президента, гр. В. Букату як секретаря, а гр. Степана Данилишина як касієра. Для ведення газетної пропаганди для Ліги вибрано пресову комісію, до котрої ввійшли: гр. В. Семенів, а гр. В. Буката й панна Семенів.

Ухвалено низку резолюцій, поданих референтами, а зредгагованих резолюційною комісією. Між іншими ухвалено резолюцію проти голодової політики московського уряду на Україні.

Конгрес закінчено в неділю, в 6-й годині вечором, відпіванням "Ще не вмерла України" і "Не пора" та американського гімну. Після сесії Конгресу відбувались різні товариські забави, обіди, чаї та прогулянки. По закінченню Конгресу відбувся вальсований західом "Союзу Українок в Америці" виставу української народної шкільної.

### ЮВЕЛІЕННИ СВЯТО В СТЕМФОРДІ

СТЕМФОРД (Конетикот). — На свято річниці Української Католицької Вищої Школи в Стемфорді в неділю 2 вересня, зібралось коло тисяч людей.

По архієрейській Службі Божій влаштовано у великій залі Стемфорда Гайску цікаву виставу, що зображала в живих образах буйнування української імміграції в Америці. Сцени, в котрих брало участь велике число осіб, робили глибоке враження.

### ГЕНЕРАЛЬНИЙ СТРАЙК У КТАЛЬНИХ ПОЧАВСЯ

ВАШИНГТОН. — Юнія ткальничих робітників заявляє, що на 800,000 робітників ткацель в полудневних степях 100,000 робітників уже вийшли на страйк, а в інших 100,000 робітників впродовж тижня. У ткальнях Нової Англії, де є коло 300,000 робітників, не роблено через День Праці, але донесення до юнії заперечують, що на страйк вийде що найменше 30 процентів. Як звичайно, підприємці кажуть, що це прості перехвалки та що страйк зовсім не має такої популярності.

## БОЛЬШЕВИЦЬКІ ЕКСПЕРИМЕНТИ.

Як відомо, большевики мають велике замислювання до всяких чудернацьких експериментів. І так недавно тому в Туркестані проводили вони величезний штучний дощ. Насамперед авторство величезної машини водної пари, як при допомозі електрики описав скопленню. Совітські часописи твердять, що експеримент удался, але коштував стільки, що не варто його повторяти.

## БОЛЬШЕВИЦЬКІ ЕДИНОМІСЛИВЦІ.

Харківська газета "Вісті" (ч. 146, з 27 червня 1934 року) друкує привіт київської міської ради, адресований до Кагановича в Москву, з нагоди перенесення столиці радянської України з Харкова до Києва, в якому читаємо таке: "Перенесення столиці радянської України було початком нового етапу могутньої соціалістичної індустріалізації України, дальшого зміцнення радянської України, як неподільної складової частини великого, могутнього і непереможного радянського Союзу" (Українтат).

## ПРАВЛІННЯ СПІЛКИ.

Зізд радянських письменників України вибрав правління спілки письменників у такому складі: Головою, Горьким, Гоголем, Киряковим, Коваленко, Копиленко, Корнійчук, Кощица, Кулик, Іван Лев, Микитенко, Мілев, Панч, Первомайський, Смолич, Тичина, Усенко, Фефер і Цуплак. Панею спілки в свою чергу вибрав президію правління, в яку увійшли: І. Кулик, (голова), Микитенко, (перший заступник голови), Панч, (другий заступник), Киряков (відповідаючий секретар) і Копиленко. (Українтат).

## СМЕРТЬ РЕКОРДОВЦЯ.

У Берліні помер у 60 році життя рекордний кучер з Франк. За своє життя кучерів він 564,000 цигар. Він курив цілий день, а коли будився вранці, зараз починав курити й до кінця. При вських змаганнях здобував Франк постійно першу нагороду.

## ВІДКОПАЛИ СВЯТИНО ГЕРИ.

Проф. Маторі відкопав недалеко Неаполі старшу свято грецької богині Гери. В руїнах знайшли рештки фігури з перагними ласкорозібами та збірку дорожчих статуй. Ці знахідки викликають велике зацікавлення серед учених.

## ХТО ПИМСТІТЬ МУЧЕНИКІВ?

Французські газети приносять криваву статистику вбитий і замучених большевиками в радянській Сибірі: 28 єпископів і архієпископів, 6,775 священиків, 6,675 учителів, 8,800 лікарів, 54,850 офіцерів, 12,850 урядовців, 355,520 умовних робітників, 11,633 робітників і селян, а 10 мільйонів померли від голоду. Страті світові люди супроти цих цифр — дрібниці. А світове сумління таке муче, як комусь прирвати владу з голови, мовчати і кахонізує вбивств, даючи їм навіть місце в Союзі Націй.

## КАМПАНІЯ ПРОТИ "НОВОГО РОЗДІЛУ".

Відомий філадельфійський тиждень "Сатердей Івнінг Пост" помістив у своїх останніх випусках статтю буюного американського президента Герберта Гувера, виміру проти "Нового Розділу", себто політики президента Рузвельта-Гувер пробують довести, що "Новий Розділ" грозить порушенням свободи американських горожан, бо видає урядові владу рішення про справи, котрі повинні бути надані до свободного вирішення громадян.

## СТАЛІВІ ДОРОГИ.

У Німеччині випробували недавно нову конструкцію сталевих доріг. Їх великі сталеві рушії (6 метрів довгі та 1 м. широкі), які ладять зі собою і так кладуть на дорогу. Вільні місця між сталевими рушійми вповнюють відповідним матеріалом (асфальтом, тощо).

Найякіснішою приметою цих сталевих доріг є те, що вони не потребують відповідної підбудови, як інші дороги. Тимчасим надаються вони дуже добре для воєнних цілей (коли швидко треба побудувати нову дорогу в якімсьбуд місці) та підчас природних катастроф (нпр. повені). Сталеві доріги будуть дуже швидко (1 метр 5 хвилин) тому, що сталеві рушії фабрики виробляють зв'язальні (нпр. з'юмо), а літом їх тільки складають і вповнюють.

## ПРИГОДИ СТАРЦЯ.

В Англії 80-літнього старця Вотсона переїхало авто. Вогонь в кариті ратункового поготи вилізави до шпиталю, але по приїзді на місце покажалося, що карита порожня. Думуючи, що їде автобусом, старець вискочив на вулицю. І наслідок катастрофи страив пам'ять і довгий час безцінно блукав по місті. Вкінці співпривіт не один поліцей і відправив Вотсона до шпиталю. Під дбайливою опікою лікарів він очував.

## ПРЕМІЯ ЗА ТРИЯКІВ.

До одного англійського товариства забезпечен звернувся урядовець Джеймс Пур з запитом, чи не міг би забезпечити від трійників. Його жінка вже раз привела трійників на світ і боячись, щоб це не повторилось, постановив вийти проти цього забезпечення. По деякій надумі товариство забезпечен згодилося на пропозицію Джеймса Пура. Тепер показалося, що його сподівання були слушні: його родина знову побилизилася на три особи й згідно з умовою дістав він від аскураційного товариства 200,000 фунтів стерлінгів.

## НАЙМІНШИЙ ФОТОГРАФІЧНИЙ АПАРАТ.

Одна фірма в Берлінгеті почала фабрикувати найменшого фотографічного апарату на світі. Він є великий 2 і пів см. кубічний. Хоч який він малий, роблені ним знімки є дуже хороші й добре надійшли до побачення. Згадавши фірма почала фабрикувати цей апарат масово й по знижених цінах, так що гасло: у кожного свій власний кишеньковий апарат" незадовго вже буде здійснено.

## ПЕТЛЮРІВЩИНА НА УКРАЇНІ.

В газеті "Вісті" (ч. 147, з 28 червня 1934 року) надрукована стаття Г. Петровського: "Здає гола сідра", у якій цей всеукраїнський староста між іншим пише: "Треба сказати, що на Правобережжя дуже активно орудував класовий ворог, куркуль. Тут зокрема дали себе знати різні недобитки націоналістичної контрреволюції петлюрівських банд. Рештки цих недобитків, здохачих, пробують ще шокдати, пакостити. Вони намагаються прикладати свої останні сили, щоби підрізати соціалістичне будівництво, колгоспи. Ось чому ще з більшою силою партія й радянські організації, весь актив села повинні дати рішучу відсіч усім недобиткам класового ворога, його агентам".

Очевидяки, цих "недобитків" дуже багато, коли для відсічі потрібна мобілізація не лише всього партійного апарату, всіх радянських організацій, але навіть усього активу села.

Чому це така паніка перед "недобитками", а особливо після того, як уся націоналістична петлюрівщина уже знищена (так прийняти заперечують Постишні, Косири, Попови та інші комуністичні достояння)?

Та тому, що "петлюрівщина" на Україні жині й буде жини. (Українтат).

## ПОЛЕВІ ЧИ ЛЮБОВНІ ПРАВИ?

"Кур'єр Львовський" повідомляє, що в Таустому заході Михові створили спілку "світлицю" для "Степелця", який вдержався довічний "Степелець". Та замість державного виховання робили там "любовні" виправи. Що дня до 1 год. вночі відбувалися т. зв. товариські забави, тому довічний "Степелець" розважали.

## БОГИ ЖДУТЬ КРОВІ.

В полудневній Іллі після від кількох місяців пошесть чорної виспи. Вже згинули тисячі людей, а майже нема незаражених цією страшною хворобою. Внаслідок пошесть оголошена релігійна фанатизм. Жерці оголошали, що богиня виспи є загинана й треба її перебагати. Тому в місцевості Ельзоре приготувались величезні релігійні свята, підчас яких мають зрівати 20,000 жертвних звірів. З усіх сторін Іллі тягнуться нескінченна нароба, яка вприти, що напливають крові, побудовується недуги. Досі не вдалось Англіям повстрямити напорі прочан, які так є обурені, бо кажуть, що давніше, коли складали людські жертви, богиня виспи виходила на своїх вірних не гнівалася.

## НАЙБІЛЬША БОЧКА.

Над Реном, у місцевості Діркей, будуть тепер найбільшу бочку світа. Її містота 1,700,000 літрів, промір має у найширшій місці 13 і пів м., а висота вона 15 м. На будову цієї бочки зужито 150 кубічних м. дубового дерева. Шкава, що ця бочка не має бути посудом на вино чи інші рідини, але рестороном. У цій оригінальній рестороні знайдуть місце 400 людей.

## МОСКВА ЗАЯВИЛА ЯПОНІ ПРОТЕСТ ПРОТИ КАТУВАННЯ АРЕШТОВАНИХ

АРЕШТОВАНИ РАДЯНСЬКІ ГОРОЖАНІ В МАНЧУ-КУ СВИДЧАТЬ ПРО КАТУВАННЯ ІХ ЯПОНЦЬМИ.

МОСКВА (СССР). — Заступник комісара справ закордонних, Стояков, зложив протест в імені радянського уряду японському послові в Москві проти катування радянських горожан, яких арештовано в Манчугу. Радянська преса говорить, що від багатьох арештованих отримано свідчення про катування їх Японцями та поліцією. Притім преса не робить ніяких коментарів.

Радянська преса заявляє, що відомості чужої преси про те, що нібито Японці заробили перевозити по Східно-Китайській залізничі російські війсьни припаси не правдиві. Газети твердять, що Росія по тім залізничі не робила військових перевозів, а тому не було що заробити. Натомість газети кажуть, що Японці та уряд Манчуга використовувати залізничу для військових перевозів.

## ЯПОНСЬКІ ВОЄННІ ОСТОІ БІЛЯ АЛЯСКИ.

ТОКІО (Японія). — Японська преса повідомляє, що у відповідь на влаштування воєнно-летничих стонюк Злученими Державами на Алеутських островах Японія побудує свої воєнно-летничі стоняки на Гокایدо та на Курильських островах.

Ці стоняки будуть загрозом для Аляски та для американських Алеутських островів. Такі японські остої будуть знаходитись всього 650 миль від Аляски.

## ПОЛЬША НЕЗАДОВОЛЕНА З ФРАНЦІЇ.

ВАРШАВА (Польща). — Польська преса Писудського та міністра справ закордонних Бека містить низку статей з нападами на Францію. Преса заявляє, що Польща не повинна тягнутися в хвості Франції та робити все те, що Франція хоче, або що корисне лише для Франції.

Особливо преса критично угоді, яку підписали Латвія, Естонія та Литва не лише в справах торговельно-економічних, але й політичних. Польща вважає, що це рішучий крок до приєднання прибалтійських держав до французько-російської згоди. Крім того вони тепер усі разом будуть виступати проти володіння Польщею Вильно.

## АРЕШТИ КОМУНІСТІВ В АВСТРІЇ.

ВІДЕНЬ (Австрія). — Поліція розігнала комуністичні збори, що нелегально відбувались в трох місцях Відня. Притім арештовано 120 учасників цих зборів.

Канцлер Пушніг виголосив промову, в якій заявив, що він готовий звільнити з в'язниць та концтраційних таборів більшість політичних арештованих, коли вони дадуть обіцянку не виступати активно проти уряду. Міністер пропаганди говорить, що тепер ще годі думати про поворот Гасбургів на австрійський престол.

## ПРЕДСТАВНИКИ АРМІЇ НА ПАРТІЙНОМУ ЗІЗДІ.

БЕРЛІН (Німеччина). — Перший раз на зїзді партії націонал-соціалістів будуть представники армії й флоту. Голова партії, Гітлер, є одночасно й головним командантом усіх зброєних сил Німеччини. Гоноровими гістьми на зїзді будуть війсьнові міністер, генерал Блюмберг та начальник воєнної флотії, адмірал Редер.

По закінченню партійного зїзду в Нїрнбергу відбудуться маневри націонал-соціалістичних відділів та частин регулярної армії. На зїзді виступить Гітлер зі своєю програмовою промовою.

## ДОМАГЕТЬСЯ ЗБІЛЬШЕННЯ ПОЛІЦІЇ В САРІ.

ЖЕНЕВА (Швайцарія). — Генеральний секретар Ліги Націй розіслав усім державам, членам Ліги Націй, приватне побажання президента виконавчого комітету Ліги Націй про те, щоб делегати на пленарне засідання Ліги Націй підтримали прохання комісії Ліги Націй у Сари про збільшення там поліції. В тому побажанні говориться, що задоволення прохання тої комісії про збільшення на 2,000 поліція є однією можливістю забезпечити спокій і лад у Сари не лише в часі плевбисциту, але й перед ним.

Як відомо, плевбисцит має відбутись 13 січня для вирішення приналежності Сари.

## НА ШЛЯХУ ДО ЛІЧЕННЯ РАКА.

БЕРЛІН (Німеччина). — Д-р Вільгельм фон Бремер, відомий на цілий світ дослідник крові, заявив, що він стоїть на певному шляху до винаходу ліку на хворобу рака. Він запевняє, що мікроба, які приносять цю хворобу, пристають у крові до червоних кровиних тілечок. Д-р фон Бремер каже, що він уже дістав чисту культуру отих розсадників рака й тепер буде працювати далі над винаходом чинника, що вбиватиме їх, не руйнуючи людського тіла.

**"СВОБОДА" (FREEDOM)**  
FOUNDED 1893  
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.  
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.  
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1914 under the Act of March 3, 1879.  
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.  
За оголошення редакції не відповідає.  
За кожну зміну адреси платиться 10 центів.  
3 Канада належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.  
Тел. "Свобода": BERGEN 4-0237. — Tel. V. H. Coburn: BERGEN 4-1016.  
Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

## НЕОДНАКОВОЮ МІРКОЮ

Англійське робітництво проголосило війну фашизму. Генеральна рада Конгресу Британських Промислових Робітників Юній видала маніфест до всього організованого робітництва Британії з закликом боротися всіма можливими засобами проти фашистського та націонал-соціалістичного руху.

В своєму маніфесті генеральна рада говорить: «Народжені в повенних часах розчарувань і безнадійності, фашистська партія в Італії та націонал-соціалістична в Німеччині вжили всієї своєї сили для знищення інших партій. Вбивства, тортури та ув'язнення стали їх зброєю. Вони наповнили цілий світ страхом і їм ділять. Сколинована державна влада в руках лідерів партії вимушує суворий поспух ім від кожного горожанина. Фашизм не приніс нічого крім гноту та страждання. Інтереси робітничого руху вимагають, щоб фашизм знищено скрізь і назавжди».

Далі відозва закликає всі робітничі організації до безпартійної боротьби з цим проявом диктатури, який нищить свободу й демократію.

Отак поставилося англійське організоване робітництво до фашизму й націонал-соціалізму. Та інше становище воно займало й займає супроти комунізму. Правда, воно декларативно бореться з комунізмом, але й то лише в своїх власних організаціях і почасті на теренах діяльності цих організацій. Та й за осуд фашистської й гітлерівської диктатури й за поклик на боротьбу з ними воно взялося лише тоді, коли побачило в себе дома реальну загрозу поширення фашизму.

Коли кривавий большевицький терор шалів у Росії, коли большевицька диктатура нищила найменші прояви свободного й демократичного життя, коли вона десятками тисяч розстрілювала людей усіх станів і разом з тим робітників і селян, тоді англійське робітництво не мовчало, а навпаки, заявило: «Руки геть від Росії!»—бо, мовляв, там панують соціалізм і переведат великий соціалістичний експеримент. Приблизно на тому й досі стоять англійські робітничі організації.

Англійське робітництво не кликало до боротьби з диктатурами так довго, поки те, що робилося в Росії й що перекинулося в інші держави під назвою фашизму, націонал-соціалізму й т. п., не зачало англійського робітництва. Фашизм почав ширитися в Англії й став уже реальною загрозою англійському робітництву, й воно розпочало боротьбу з ним.

Українське робітництво має пам'ятати й знати, що коли воно само собі не може, то ніхто не поспить йому в боротьбі за кращу долю. Кожен дбає лише про себе, а говорить про міжнародно солідарність тоді, коли лише йому треба.

## ЯК ШЛЯХТИЧ ВІЙШОВ НА ПІМСТІ

(Оповідання).

Шляхтич на Бельчарах, Стефан Бельчарський, невелику шляхтичку коштувало багато. Коштувало багато більше як те, що батько мав дати йому життя. Хотів же за свого життя обіцяти майбутнє сина. Хотів бачити й подібно обіцненню.

Бажанням Бельчарського було, що перед своєю смертю бачити сина на становищі такого державного урядовця, перед яким отворена скоря кар'єра в безокончності, себто як до становища президента міністерства. Австрія давала таку змогу службовцям політичного уряду. Тому то Бельчарський хотів же перед смертю диктати того, щоб сина заарештували правничих іспитів і вступив на службу до галицького намісництва, звідтам до міністерства у Відні.

Батько попередив, що тоді хіжді. Не дожиє, бо його синкові ще ніс було в голові, лиш не наука. Також хотів о-безпечити сина своєю селом, то попередив, що Бельчарський не обіцняє майбутнього Казю, бо село не в такою керин-кою, як той добрий гуляка. І катяр не вичерпав. Казю рахувався до визначних членів львівської золо-

## ІЛЮЗІЇ

(Із мого римського щоденника).

В соняшний літній день найбільшому радістю для мене є дещати в зеленій траві й дивитися впроді мережею листя й гадувати у високі небеса. Листя ледви тріпотять. Тихо. Все ніби спить, або прислухається. Але там угорі, видно, буває превеликий вітер, буває поперед себе отари біленьких хмарок, бавляться ними, вирізує їх на свій смак і вполювання; з одної зробиють великого лебедя з догою вигутою шиєю, з другої — баского коня, з третьої — ніби велику жінку. Ці лебеді або інші студія їх химерного мистця, що беззастановно творить і сам же руйнує. Ось він поводить уже крила в лебедя, знівець коня не до пізнання, а з жінки зроби повторного верблюда.

Дарма! Люблю дивитися в ту гру й відгадувати зміст беззастановної творчості, в якій я сам своєю уявою приймаю чи не найкращішу участь. Я знаю, що колиб тут колом мене ледва хтось інший, з більш «реальним» наставленням, і дивився отак, як і я, в оте небо з біленькими хмарками, то не побачив би в них ні коня, ні жінки, ні навіть верблюда. Все те, сказав би мені, є лише мої особисті ілюзії. Гра моєї власної уяви.

Але що мені до того! Що мені з того, що хтось інший не бачить, коли я бачу. Його того бачення мене життя робить повнішим, цікавішим, привабливішим. Хіба я боюсь снів? І хто сказав, що оті «реальні наставлення» не є гірша ілюзія, як мій; так само порожня, але гірша, бо безбарвна й монотонна, темна й мертва, без іскри життя?

Сьогодні прийшла до мене дівчина, яка мала раніше свої власні ілюзії. Гарніша від досвідченого світла була тоді душа її, бо ілюзія вічної любови сповнювала до краю її серце й переливалася в радісний сміх, у цікавість до життя, в бажання допомогти й піратити зі собою в світле царство надії і сподівання.

Але існують люди, які не можуть стерпіти, щоб хтось жив ілюзіями. Вони мусять

Біда дівчино! В тебе відняла твою золоту казку, але ти знайди другу. Ти мусиш знати. Але для цього життя від тебе отіх гнів, що не знають жинного життя. Чужий ілюзії і пади. Інші ілюзії залишають по собі сліди великої творчості. Хіба піраміди Єгипту, найбільші пам'ятки людського духа, не пережили тисячоліття, не впирали на свій сподій у посто-ронній світ? А чарівні готичні катедри містичного середовища, що жили самими ілюзіями, воявало за гріб Господній та змагалося на ларських турнірах за честь своїх даур.

Та зрештою ціле життя... Хіба не ілюзії оті веселі голоси дітей, що бавляться під деревами? Оті райдушки барві цвітів, що встеляють землі багатими килимами? Отой спів водограїв, оті згуки дідів музики, оті проміння сонця, що просяють проміж галяуз? Ота розкіш дерев, ота бажать небесної тиші, що її — на прохаті тиші — уважали за тверді хрусталині небовіз? Все те — сама ілюзія! Всі ті прегарні речі існують лише в нашій уяві, яка вторює барві, згуки й світло зі стіку хвиль безбарвного і безгучного етеру, що котяться через безокончаний простір, з нервами вуха й ока. Досить лиш ушкодити ті нерви, і всі барви і згуки зникають.

Для сліпого не існує царство барв. І для глухого не

зазвучав якийсь шляхтич якийсь, Казюми незнаній охорону. Правом ініціи, примор сільських громад, уряд держави не журився.

Якось то панічка Казю запрошено на весілля до якогось шляхтича. Як звичайно, іхав з рушницею, бо надіявся, що во весілля буде полюбавня. Іхав санним. Коли іхав полами села Каторчина, праворуч саней стрибнув зайць і пігнув у сторону недалекого лісу. Похили другий зайць майнув поперек дороги. Ледви сів сьез з очей Казю, показався третій і четвертий.

— Гов! — гукнув Казю. Візник задержав коні, санки станули. Казю розгорнув баранці, вискочив з санок і пустився по полю в сторону ліній кушів, що росли надвояк, якійсь, тепер снігом накривий мей. Заспокоєний тим кушам, посувався з рушницею в руці.

Гукнув стріп. Зайць перекинувся, фарбуючи своєю кров'ю білий сніг. Казю пустився до своєї сітки. Схилився над зайцем. Держачи в лівій руці рушницю, другою хваляв зайця. Саме в тій хвилині хтось хваляв за рушницю. Казю бачив, що то його «фірман», тож сказав: — Возьми до санок! Я занесу зайця. — Рушницю до ваших санок не занесу, і ви туди не занесе-

існує царство агуліи. І коли би всі люди були сліпі й глухі, вони навть не підозрівали б можливості існування отіх краєв. Зрештою, відомо, що є люди, які хоч і добре бачать, та всеж не розрізняють деяких кольорів; але хіба не є в кольорах, а в них самих. Іху творчий світ є біл-шім. Існує таксамо багато людей, які є глухі й сліпі що-

Дівчина гірко скажчалася: «Навіщо, навіщо відняти в мене мої золоті сні? Навіщо мене так рано збудили? Я так добре сплюсцілася, як і душа моя нині — ніби висхла криниця, порожня й темна. Інші промінь життя в мені більше не відліскує. Мені байдуже! Мені до всього байдуже!»

Відступіла від мене, але ти знайди другу. Ти мусиш знати. Але для цього життя від тебе отіх гнів, що не знають жинного життя. Чужий ілюзії і пади. Інші ілюзії залишають по собі сліди великої творчості. Хіба піраміди Єгипту, найбільші пам'ятки людського духа, не пережили тисячоліття, не впирали на свій сподій у посто-ронній світ? А чарівні готичні катедри містичного середовища, що жили самими ілюзіями, воявало за гріб Господній та змагалося на ларських турнірах за честь своїх даур.

Рік гітлерівської диктатури в Німеччині показав, що одна річ є бажання, а інша річ є можливість. Найсильніші бажання й воля можуть зрештою, ступістю за непереможними перешкодами. Так сталося з німецькою законородною політикою. Крок за кроком Гітлер мусів відступити від своєї програми в заграничній політиці. Початком відступу був пакт неагресії з Польщею. Гітлерові здавалося, таким чином він відступив від своїх принципів. Але Гітлерові здавалося, таким чином він відступив від своїх принципів. Але Гітлерові здавалося, таким чином він відступив від своїх принципів.

Одначе після повстання австрійських націонал-соціалістів проти згуки Австрії з Німеччиною рішуче виступили всі великі європейські держави і в першій мить фашистської Італії. Гітлер мусів відступити перед загрозою війни з європейською коаліцією за австрійську спадщину по Габсбургах. Німецький уряд передбачив відповідальність за гі-

Німецький уряд рішуче противився підписуванню «східного пакту», бо це була би повна капітуляція перед Францією, Англією, Сполученими Штатами, після недавніх крахів політи у Німеччині та в Австрії, поставивши ворожо до цілої німецької політики. В одному з найбільших німецьких денікників, «Берлінер Таге-блят» з 14-го Серпня 1934 р. вміщений допис кореспондента цього часопису з Лондону:

«По дванадцять років після вибуху світової війни Англія знову зорієнтована «проти нас і стала на боці Франції». Складалося парадоксальне положення: Німеччина, після невдач своїх у заграничній політиці, має єдину «приятельку» — Польщу! Польські дипломати бороздять Франції в її політиці щодо «східного пакту» і підіграють Німеччині. Навть Угорщина, давня вірна прихильниця Німеччині, почала цуратися німецької орієнтації».

Ці неспівки Німеччині, на полі заграничної політики не сталися випадково. Вони були внаслідок також внутрішньої слабкості теперішнього німецького режиму. Те, що здобула була республіканська Німеччина від 1919 до 1933 року в заграничній політиці, вала диктатура Гітлера романтичним протягом одного року. Бож залежав від ласки! Поблизко і мати проти себе англійську великодержаву — це мала вата навіть для найбільших прихильників німецького диктатора.

Настали, як не настали, заявля давати сюди і їде да-лі з Богом. Рушницю відберете собі в старості або в суді. Галаше, що в старості їде в суд засудять мене за хлоспського зайця? Може й повість?

— Що буде, те буде. Давати заяця! — В пискості, не заяця! — Пубрук раптом викликав заяця з руки Казю і кинув далеко поза себе. Сам відскочив назад і склавши до стрілу рушницю Казю, кинув:

— Як не вступитесь, стрілю! — (Далше буде).

**ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.**

до царства духа. Воно для них є лише пороженню; вони не можуть бачити, ні чути. І вони намагаються знищити в інших що здатність бачити й чути. Горе й трагедія для мистця кольорів у царстві саліпкі Горе й трагедія для мистця галузі! Горе й трагедія для людини духа в царстві «реалістів», що не знають ілюзій!

## ОСАМІТНЕНА НІМЕЧЧИНА

Загранична політика Німеччини після приходу до влади Адольфа Гітлера пішла кількома шляхами. Переводячи Гітлер хотів здійснити ідеал соборності німецького народу в одній державі. Для того Гітлер намагався прилучити до Німеччини Австрію, Данігський король та не ховав своїх намірів передати до своїх намірів ідеал соборності німецького народу на Скоді, коштом «менше вартіх народів». Ці дії величав часто ширив у Німеччині співробітник Гітлера Розенберг.

Відступ Німеччини в австрійській справі був безперечним успіхом італійсько-французького єдиного фронту супроти німецької соборності. Але «французька політика намагається накинати Гітлеровому уряду все одну петлю на шию і на Скоді. Франція виступила за проект «східного пакту», який би мали підписати балтійські держави, Німеччина, Польща, Росія і Франція. Цим пактом були загартовані зокрема габсбурзької соювіської держави на випадок війни Росії з Японією, на Далекім Сході.

Німецький уряд рішуче противився підписуванню «східного пакту», бо це була би повна капітуляція перед Францією, Англією, Сполученими Штатами, після недавніх крахів політи у Німеччині та в Австрії, поставивши ворожо до цілої німецької політики. В одному з найбільших німецьких денікників, «Берлінер Таге-блят» з 14-го Серпня 1934 р. вміщений допис кореспондента цього часопису з Лондону:

«По дванадцять років після вибуху світової війни Англія знову зорієнтована «проти нас і стала на боці Франції». Складалося парадоксальне положення: Німеччина, після невдач своїх у заграничній політиці, має єдину «приятельку» — Польщу! Польські дипломати бороздять Франції в її політиці щодо «східного пакту» і підіграють Німеччині. Навть Угорщина, давня вірна прихильниця Німеччині, почала цуратися німецької орієнтації».

Ці неспівки Німеччині, на полі заграничної політики не сталися випадково. Вони були внаслідок також внутрішньої слабкості теперішнього німецького режиму. Те, що здобула була республіканська Німеччина від 1919 до 1933 року в заграничній політиці, вала диктатура Гітлера романтичним протягом одного року. Бож залежав від ласки! Поблизко і мати проти себе англійську великодержаву — це мала вата навіть для найбільших прихильників німецького диктатора.

Настали, як не настали, заявля давати сюди і їде да-лі з Богом. Рушницю відберете собі в старості або в суді. Галаше, що в старості їде в суд засудять мене за хлоспського зайця? Може й повість?

— Що буде, те буде. Давати заяця! — В пискості, не заяця! — Пубрук раптом викликав заяця з руки Казю і кинув далеко поза себе. Сам відскочив назад і склавши до стрілу рушницю Казю, кинув:

— Як не вступитесь, стрілю! — (Далше буде).

**ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.**

## НА БІЖУЧІ ТЕМИ.

ЯК ІНШІ ЛЮДИ ПИШУТЬ ДОПИСИ.

Відомий американський поет Бертон Брейлі випустив у світ свій **жизнечик**, у котрим іншім він кинув немало світла на те, як пишуться до-заст.

Мініми він зрадує письменникам секрет свого успіху в помішуванні своїх творів у газетях. Секрет лежить у тому, що він зазедно поспіає той самий твір до двох газет, як його одна викладе. Каже, що, діставши рукопис з газети назад, він виймає його з одної конверти та вкладає до іншої з адресою до іншої газети. Це він робить так довго, поки рукопис не вернеться від птхого газети. Тоді він уже бачить, що послиати його таким дла буде тільки витратою гроша на почтові оплати. Тоді він робить якесь поправки в рукописі і знову посилає далі.

Ось маємо людину, котра не зражуєть тим, що її наклали рукописи з 5 редакцій. Що сказати про людину, котра по першій відкинутою редакцією, позмає його до уряду, скажуться перед ко-мисією, мало або й змало не порушує, щоб докласти, що вона написала довгий до-пис.

## З ІСТОРИЇ БОЛЬШЕВИЗМУ.

Артур Розенберг написав книжку про історію больше-визму від Маркса по першу п'ятнадцять.

Автор долажує, що від смерті Леніна політика больше-визму стала ламада основні засади большевизму. Большевицькі головари часто кликали більше натику на партійну диктату-ру, як на демократію, себто на права членів чи народу будували частіше багато більше державний капіталізм, як соціалізм та дивилися за державним інтересом Росії більше, як за міжнародною революцією.

Піклування державним: інтересами Росії добуває автор, котрому певно байдужа українська справа.

## ЯПОНЕЦЬ ПРО СЕБЕ.

Англійською мовою поясняє недоволю друком власний життєпис Японец Сейдзія Номі.

Ім'я це поза Японецю нічого не говорить, але в Японії воно кождому Японецю пригадує великого власника 9 мільярдів, котрі мають разом кождо мільона членів. Звід його преси виходить коло 75 процентів усієї популярної літератури Японії.

Як пишуть американські й англійські критики, він не великий чар: чар отвертості. Автор признається, примром, до мегаломанії. В іншому місці він каже, що ринівся вести життя святого, а ринівся на це тому, що завважав, що від обділення йому росте череву, а бігання за дітками підірване кредит у банках. Він опісав докладно, як він не хотів у-читися як негарне лице дівчині, котру йому вибрав за на-речену, загнав його до науки.

У нас замисць такої отвертості автори автобіографій пишуть, автори йому страшно люблячи свою матір, церкву й вярді, як вони ходили до-рогами чесноти, як вони були св. Августинами без його гри-копалення.

Та нарікати на це дуже нема що. І людина, котра є мегаломаном, але до нього не признається, і людина, котра не має, не має! Не пиши, пиши, пиши, пиши свій портрет. І в зається, що вона когось таким портретом за-дурить. Звичайно вона задурить тільки одного чоловіка: себе самого.

## ПОДЯКА.

Я, нижче підписаний член бр. св. Володимир Вел., від 179 У. Н. Союзу, складаю сердечну подяку головному уряднику У. Н. Союзу за уділення мені допомоги з фонду запомогого в сумі \$50, котрі стали мені великою помічю у моїй нещастю. Бажаю нашій організації якнайкращого успіху. Котрому дякую місцевим урядникам за їх туд.

Льво Андруш, Ст. Лів. Мо.

Очки заслуженого заочника. — Я того не пережмо! — скриняла убинок, як йому прочитали присуд, яким засудили його на шибеніцю.



Боберський Іван.

# ОРГАНІЗАЦІЯ

(Відбит, висланий на Другий З'їзд „Товариства Українських Професіоналістів“ у Шیکاго в серпні 1934.)

(4)

## 11. Муравлі, тварини, мухи, слон.

Муравлі організовані. Їх муравальська організація, де кожен муравальський бачить свій обов'язок, який він докладно на час виповнює. Муравальський має для того вигідні тунелі, гарні сади, добрі лежовиська і струну, яка хоронить від дощу, спеки і вітру. Від муравальської ідуть білі шляхи, які муравальські розходяться шукаючи поживи. Коли пастух іди дитинку встроїть свою палицю в таку палицу, де може мешкати 100,000 муравалів, мураваль нападають палицю, кусять її і борються, а інші муравальські біля неї (личинки) і ховають її перед ворогом. Ніхто з них не дезертирує, а де борються.

Тварини в цілому організовані. Всі повинні свої обов'язки, а при воритях пильную варту, щоб ніхто чужий з комах не вліз до хліба забирати мід. Мухи цілому не організовані. Кожа на свою руку, дає собі літати, живитися, брентися, критися. Не мають своєї оселі, як муравлі, як личинки. Мухи їх виганяють, зараз втікають, не борються. Не літають, не допомагають собі, одна з другою не обстає, одна другою не слухає, не мають провідника.

Великий, мудрий звір, слон, який стадами, які мають провідника. Коли він зверне увагу на небезпечне, всі його слухають і ідуть за ним. Дітки мух мають провідника. Буйволі мають провідника. Візні ідуть за своїм провідником. Журавлі летять ключем за провідником у вирій. Звірята відпочивають: коли немає небезпечки, можна поводитися як-небудь, коли приходять небезпечка, якась пригода, треба знати, що провідник і слухати його промову.

## 12. Устав організації.

В Америці і в Канаді є нагода вишлюститися в організаційній роботі по українських товариствах, а можна організаційні способи пізнати в державних організаціях і у фахових юнгах.

Коли люди дучаться в товариство, обумовлюють устав, який навічково обов'язки і права членів, подає провіднику думку товариства і визначає цілі праці та способи праці. Устав товариства підлягає постійним змінам, бо підчас роботи знаходять члени, що належало би змінити, щоб робота йшла краще та щоб обов'язки членів були рівномірні і справедливою оцінені. Ці поправки і дискусії над ними рідкоються поправкам законів в державі.

Коли устав обумовили, вибирають членів старшину, щоб провадила роботу, а тоді старшина і члени розбирають роботу між себе, визначають дні і години на працю і на зв'яз з виконавчою вже праці. Організація ставляє чоловіка там, де він найвідповідніший. The right man on the right place. Чоловік добрий на скалярника, є в часом відповідний на секретаря.

Старшина, вибрана членами подає гадки і дає примір в роботі. При роботі і при нарадах учаться люди думати, порівнювати, оцінювати, пред'являють, обчислюють, здають прикладний звіт з роботи, передходять провірі у праці, прикидають до провірки своєї роботи, не ображається провіркою праці й жасів.

У товаристві члени: люди поступати чесноту з громадянином добром, не чукають іди злого зиску, але гадлять на зиск громади. Громада це наш Хосен громади є також наш хосен. У товаристві виробляється громадянський дух солідарності.

## 13. Чоловік освоюється.

Праця в організації виховує людей, можна сказати, освоює, робить їх дійсно товаришескими, дає їм товаришеску луність і певність себе. Переставляються боятися і встидатися, стають сміливі і ввічливі.

Члени товариства пізнають свої прикмети і вирішують свої недомогання. Старастуюсь переводити намічений план роботи в діло і розвивають шораз більше свій сприт і досвід. „Зачинають“ вірити в свої сили. В товаристві можна навчитися вдержати віддану гадку про свою роботу і справити її так, що вона буде добра. Розумна гадка інших учить кожного чоловіка. Коли виходять непорозуміння, члени товариства мають нагоду винаходити способи, як неперозуміння залагодити і які їх на будуче уникати.

## 14. Школа на провідника.

При роботі в організації можна навчитися, як переводити наради, як кермувати зборами, як удержати порядок серед більшого числа людей. Тут є нагода безбачити, наводити докази, переконати. Виробляються знання, провідники, організатори, які можуть безбачити, проникати чужі думки, холоднокровно і ввічливо відповідати, і мовчати.

Іван Петрус.

## ЗАЧАРОВАНА КАША

— Тож слухай, Івасю, не будь дурний!  
— А чогож би...  
— Та я знаю, я відаю, що ти вмієш; не дурнож я твоя мама!

І кума Котищицна пківкала пальцем, а очима пильно гляділа на Івася.

А в нього біденського аж дух заперло на цей недобрівичий погляд. Та всеж не заперло зовсім, бо нараз дивно розвинув уста:

— А що я, а чому, таж там...  
— А може хто інший?  
— Певно!  
— Радаб я знати...  
— Гм, таж це Юрко...

Юрко, трохи молодший від Івася, стояв на порозі та глядів, чи де коло плота не побачить Гринька Квастлика. Була весна. Гра в гудзиків всюди процвідала, а Юркові після вчорашньої гри з Олександром Андришом лишився на розпорок лише один-єдиний гудзик. Количим тин гудзиком не вигравє ніякий цілий мішочок, то не зможе завтра навіть за двері! Заложився за це з Артемком Ванчуриним, а Артемко Ванчура такий завзятий, що зуміє, коли він програє, шукати його всенький день до самого вечора! Количим вигравє він — Юрко, то Артемко може бути певний, що йому також не минеться та що він також не мотгтме показатися навіть за двері! Тому треба йому бачитися з Гриньком Квастликом. Квастлик має все повні кишені гудзиками! Бог знає, де то збирає, коли він такий нінащо, що навіть одного-єдиного гудзика ніколи не вигравє, а всі програє! Та саме тому він, Юрко, так нетерпляче вивидає Гринька! Але це тому, що коли хто має виграти, то мусить бути також хтось, хто програє! То той, хто програє, тут був би Гринько Квастлик!

— То його також вибю, коли покажеться, що він провинився! — говорила мама.

Він, він, а не я!

— Тож кожен має своє! Ти Івасю, кізятя, а та-кож, щоб напаслася наша „багратя“ та „лиса“.

— Напасеться, певно!

— А ти, Юрку, нареш кроливи для гусят.

— Нарву!

— А уважай, пополудні піchnуть виколоватися курята.

— Тай що?

— Та чого дивившися наче те теля на нові ворота?

— Так, напавду?

— Так, напавду.

— Та коли... то чейже... — і при тому Юрко лише розложив руками.

Кума Котищицна зрозуміла його. Шоправда, трохи усміхнулася до нього, до хлопця! Таки шось з нього буді! Таки він не такий зичайний йолуп! Гм! Ростає в ньому таки трохи господаря! Пізнала Гм! Ростає в ньому таки розвів руками! Тин хотів іди за того, як хлосець розвів руками! Тин хотів іди дати пізнати, як дивується, що в таку хвилину, коли господини „виколоватимуться курята“, вона йде до міста!... Ні, таки не повинна би...

ти, коли треба. Штука мовчаня ще дуже мало у нас знана. Вибачаємо все, що треба і що рішучо належало би замовчати.

В організаційній роботі виробляються люди, які мають організаційний талант, уміють начернути план і виконати його, уміють притягати людей до роботи і захопити їх, уміють відкривати сили до праці і придержати їх при роботі, уміють захищати працю і відкрити дорогу до успіху. Розумний такт, який посядає провідник, або організатор не є виписаний в уставі організації. Такт показується в поведінню з членами і приміняюно приписи товариства. Тактовного провідника слухають; не тактовному провідникові люди бунтуются. Члени відчувають з часом вичайність і в розумності проводу і самі стають заховуватися по громадським. Провідник-організатор має так поводитися, щоб було легко його слухати. Нам потрібні розумники, тактовні, рухливий провідники, економічно незалежних від свого окруження.

Количим провідник залежний економічно від цих, яких провадять, то його положення дуже трудне. У такий разі потребує дуже багато дотепу і практичного розуму, щоб не держати повагу і налати своїм іди словам рішучої сили. Члени не повинні в такий раз виконати провідника і втикати йому брад майна, а цінити його прова і його поради. Без нього були би, як тільо без голови.

# О. Д. В. У.

ОКРУЖНА УПРАВА ОДВУ.

В НЬО ЙОРКУ

— влаштовує —

ВЕЛИКУ НАЦІОНАЛІСТИЧНУ МАНІФЕСТАЦІЮ

НАЦІОНАЛІСТИЧНИЙ ДЕНЬ НА СХОДІ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 9-ГО ВЕРЕСНЯ (СЕРПЕНІВЕР) 1934 РОКУ

В „СТОЦКІ“ ПАРКУ, ПОНГ АЙЛАНД.

ГОЛОВНІ ТОЧКИ ПРОГРАМИ СВЯТА:

Загальна маніфестація членства ОДВУ, попис „ХОРУ ОДВУ“ під управою проф. Ю. КИРИЧЕНКА.  
Руханкові вправи групи УКРАЇНСЬКИХ ПЛАСТУНІВ з Пасієк Н. Дж. під управою О. С. МУСІЯЧУКА.  
Попис УКРАЇНСЬКОГО ОРКЕСТРИ зі Стівелетон, С. Айл., під управою п. І. ГЕБІ (дута до маршу і вправ, смичкова для танців).

ВСЕ ВЕЛИМІШАНОВНЕ ГРОМАДЯНСТВО НЬО ЙОРКУ І ОКОЛИЦІ ПРОСИТСЯ ЯК ГОСТЕЙ.  
Directions to the Park: From New York Subways: take I.R.T. to Grand Central or B.M.T. to Times Sq. and change to Flushing Train.  
2nd Ave 'L' to 57th Street and change to Willets Point (Flushing). Get off from all trains at Junction Blvd. Then take car running to North Beach.

ПОЧАТОК в годині 10 раню. ВСТУП 25 ц. (Ли, що набули білети наперед, заплавають за них при вступі).

Вибір трьох „кральї дия: по одній в строях — українським народним, звичайним і строя ОДВУ. Танкова Забава.  
Святотну промову виголосить краєвий делегат О.У.Н., ОМЕЛЯН ГРИБІСЬКИЙ.  
Крім неоговоритимуть ще й други англійські і українські бесідники.

ОКРУЖНА УПРАВА ОДВУ. В НЬО ЙОРКУ

## У театрі.

Одна вчителька Рідної Школи подавала свої замітки громадянам, які платили їй за науку дітей. Коли скінчила говорити, підійшла до неї одна з громадян і сказала так: „Що ви тут маєте нам говорити. Та ви навіть свого гавзу не маєте!“ В очак цієї жінки має право давати радю лише цей чоловік, що посядає свій „гавз“.

(Далі буде).

## АРЕШТУВАННЯ.

Шеф постерунку в Ленківках (Букovina) видивив небезпечну шайку злодіів вломників, що зробила неспешною ліку околицю. Головою шайки був Бронислав Язовський. Взяв 10 людей. Крадіи річі й самих злодіів переховував коршмар Лебиза Зайлан. У цього чесного коршмара знайдено цілий склад крадених річей, решту в Язовського.

## БАРИТОНОВЕ СОЛЮ

в супроводі фортепіана

ГРОБНИЦІ ЛІЦАРІВ

музика Юр. Пономаренка

слова О. Омеляс.

Ціна ————— 35 ц.

„СВОБОДА“

81-83 GRAND ST., P. O. BOX 846

JERSEY CITY, N. J.

— А хай тебе...  
— Що?  
— Мені здається, що каші прибуває...  
— То на, то маєш горнець, зачерни там варехо, хай не википить; такої доброї страви кожної каші шкода!  
— Певно...  
— Буль! буль! буль!... і ще... тай вершок нараз зник у другому горшку...  
— Та лише на хвилину — а за хвилину?  
— А хай її... далі... вже знову вилізати!  
— То знову з нею до горшка!  
— Ба коли над тим другим горшком також піднялися крила...  
— То подай ринку...  
— Та...  
— Буль... буль... буль... і воно знову веселенько булькоче... — а Івася при тому кидається сюди й туди: — Та... та... чого дивившися, як теля на нові ворота... візьми також вареху тай також надбирай... а чейже не можу надбирати кашу руками й ногами!  
— Що правда, то правда. Юрко бере собі вареху тай з інших двох горшків надбирав кашу та в ринку й облизується:  
— Далі, Івасю, то раз буде каша!  
— Наче на Різдо...  
— Та ти не мей язиком увесь час, лише розглянься, бо то це буде треба одної ринки.  
— Та вже не маємо...  
— То будемо надбирати остьут до скіпця... таж... не дамо каші втікати до кухні ба й із хати...  
— Буль! буль!... буль! буль!  
— Боженку, Юрку! Тож то буде раз тієї каші...  
— Та ми не зможемо зісти навіть до вечора...  
— А... тут усе й усе каші в тих горшках прибуває...  
— Чей! каша є путня... Буль! буль!  
— Йой!... а що наша Багра, Лиса й кізятя... Тихо! Чи ти не бачиш, що тут каша!  
— Тихо! Чи ти не бачиш, що тут каша?  
— Буль! буль!  
— Далі, вона напавду наче зачарована...  
— Нараз: — А я тобі, драбе, дам „зачарована“! Мати сердита, люта! — А це на якого чорта...  
— Таж ви говорили...  
— Що... що... що я говорила?  
— Що курятка виклюються...  
— Де?  
— Ну, то... будуть виколоватися.  
— А... це варить їм...  
— Що, що ви, гуньотні!  
— Та ця шпінная каша...  
— То... з тернівками буде для курят!  
А Юрко добродушно: — Та то, щоб була капиночку помашена!  
— По-ма-ше-на... Помашена? А то дивне! Дивне! Не розуміє мама: А то раз з мене, а ти правду кажеш! Таж на стількі каші, то мусить бути порядно помашена...  
І лише сказала ті слова, схопила посторонок — Бог знає, де навчилася мастити посторонок!... Одначе вміла це!  
Хлопчиська потім довго гадували, як добре мама помастила що зачаровану кашу!

